

Assembly Instructions
Instrucciones De Ensamblaje
Instructions D'Assemblage



877-472-4296

www.medalsports.com

LIMITED 90 DAYS WARRANTY

This product is covered by a limited warranty that is effective for 90 days from the date of purchase. If, during the limited warranty period, a part is found to be defective or breaks, we will offer replacement parts at no cost to you, the customer. The only exceptions to the warranty include mainframes, table tops, playing surfaces, batteries or tools.

The above warranty will not apply in cases of damages due to improper usage, alteration, misuse, abuse, accidental damage or neglect.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights vary from one State (province) to another.

A PURCHASE RECEIPT (or other proof of purchase) will be required before any warranty service is initiated. For all requests for warranty service, please feel free to contact our Consumer Service Department.

Please be aware of your product's Limited Warranty for the return/refund policy from the store. We, at Medal Sports, cannot handle the product which is out of product's limited warranty since we only provide available parts. Thank you!

PLEASE CONTACT US BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO THE STORE!

GARANTÍA LIMITA DE 90 DIAS

Este producto está cubierto por una garantía efectiva de 90 días a partir de la fecha de su compra. Durante el período límite de la garantía, si una parte defectuosa o quebrada es encontrada, nosotros ofreceremos una reparación o un reemplazo de la partes sin ningún costo para ud, nuestro cliente. Las únicas excepciones de la garantía incluyen unidad principales, tableros de mesa, superficies, pilas o herramientas.

La susodicha garantía no se aplicará en los casos de daños y perjuicios debido al uso impropio, la alteración, el mal uso, el abuso, el daño accidental o la negligencia.

Esta garantía limitada le da a usted derechos legales específicos, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado (provincia) a otro.

EL RECIBO DE LA COMPRA (U otra prueba de compra) sería requerida antes que cualquier servicio de garantía fuera iniciada. Para todo pedido por servicio de garantía, por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio de Consumidor.

Por favor tenga atención sobre el Límite de Garantía de su producto de la política de vuelta/reembolsa desde la tienda. Nosotros, Medal Sports, no podemos manejar el producto que está fuera del límite de garantía ya que proporcionamos solamente partes disponibles. ¡Gracias!

¡POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA!

GARANTIE LIMITEE DE 90 JOURS

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable 90 jours à compter de la date d'achat. Si pendant cette période une pièce est jugée défectueuse ou se casse, nous la remplacerons gratuitement. Les seules exceptions à la garantie comprennent les armatures principales, les dessus de table, les surfaces de jeu, les piles ou les outils.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, une altération du produit, de mauvais traitements, des dommages accidentels ou des négligences.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits variant d'un état (province) à un autre.

UNE FACTURE D'ACHAT (ou toute autre preuve d'achat) sera exigée avant toute intervention sous garantie. Pour toute demande d'intervention sous garantie, veuillez contacter notre Service à la Clientèle.

Comprenez notre garantie produit limitée en ce qui concerne notre politique de retour/remboursement depuis votre magasin. Ici à Medal Sports, nous ne pouvons prendre un compte un produit qui n'est plus sous garantie puisque nous ne pouvons que fournir les pièces disponibles. Remerciements!

VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT EN MAGASIN!



WE ARE READY TO HELP

DO NOT RETURN TO STORE

ESTAMOS LISTOS PARA AYUDAR

NO DEVOLVERLO A LA TIENDA

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS AIDER

NE PAS RAPPORTER EN MAGASIN

Please Contact | Por favor Contacto | Veuillez contacter

MD SPORTS

Customer Service
Toll Free

Servicio al Cliente
Llamados gratuitos

Service Clientèle
N° Vert

877-472-4296

Mon.-Fri.,
9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

Lunes a Viernes,
9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET

Du lundi au vendredi de
9:00 a 17 heures HNE

For additional resources and
Frequently Asked Questions,
please visit us at

Por mayor información y
Preguntas Frecuentes, favor
visitarnos en

Pour toute information
complémentaire ou réponse
aux questions fréquentes,
veuillez vous rendre sur

www.medalsports.com

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver - **Not Included**
Standard (Flat Head - **Not Included**
Screwdriver)
Allen Key - **Included**

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips - **No incluido**
Destornillador de
Cabeza Plana - **No incluido**
Llave Allen - **Incluido**

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme - **Non inclus**
Tournevis standard - **Non inclus**
(Tête plate)
Clé hexagonale - **Incluse**

**RECOMMENDED**

Electric Screwdrivers may be helpful during assembly; however, please set a low torque and use extreme caution.

**RECOMENDADO**

Los destornilladores eléctricos pueden ser de gran ayuda durante el ensamblado; sin embargo, por favor ajuste el par de giro bajo y sea extremadamente precavido.

**RECOMMANDÉ**

Un tournevis électrique peut être utile pour l'assemblage; utilisez cependant une vitesse de rotation lente et avec prudence.



Power Tools: **Set to Low Torque**
/Herramientas eléctricas: **Establecer bajo par de torsión**
/Visseuse électrique: **Couple faible**



High Torque Over Tightened
/Alto par más estrictas
/Un couple élevé peut créer des dommages

! IMPORTANT NOTICE

1. This product is intended for INDOOR use only.
2. Please do not sit, climb or lean on the product.
3. Please do not drag the product when moving it in order to avoid damaging the legs.
4. Please only use spray furniture polish to clean the exterior surfaces of the product.
5. This is not a children's toy, adult supervision is required for children playing this game.

AVISO IMPORTANTE

1. Este producto está destinado para el uso INTERIOR solamente.
2. Por favor no sientes, subas o inclínes el producto.
3. Por favor no arrastres el producto cuando está moviendo para evitar el daño sobre las piernas.
4. Por favor use solamente spray para muebles para limpiar la superficie exterior del producto.
5. Este no es un juguete para niños, se requieren la supervisión adulta para niños cuando esté jugando al juego.

NOTE IMPORTANTE !

1. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
2. Veuillez ne pas vous asseoir, grimper ou vous appuyer sur la produit.
3. Veuillez ne pas déplacer la produit en la tirant pour ne pas endommager les pieds.
4. Veuillez utiliser seulement un produit nettoyant pour meubles pour nettoyer les surfaces extérieures de la produit de jeu.
5. Ce n'est pas un jeu d'enfant et la surveillance d'adultes est requise pour les enfants qui jouent ce jeu.



At least 2 adults needed

Se necesitan al menos 2 adultos

Il faut au moins 2 adultes



No children in assembly area

No deben estar los niños en el area de ensamble

Pas d'enfants dans la zone d'assemblage



Keep away from pets in assembly area

Mantener alejados a los animales domesticos del area de ensamble

Tenir les animaux de compagnie à distance



Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.

No usar o guardar el producto en el exterior. Solo para uso en interior. No utilizar ni guardar el producto en lugares humedos o mojados

N'utilisez ni ne stockez ce produit en extérieur. Uniquement pour utilisation en intérieur. Ne pas exposer à l'humidité

! WARNING

Adult Assembly Required.
CHOKING HAZARD - This item contains small parts. Not suitable for children under 3 years.

! ADVERTENCIA

El ensamblaje debe ser realizado por un adulto.
PELIGRO DE ASFIXIA - Este artículo contiene piezas pequeñas. No es apto para niños menores de 3 años de edad.

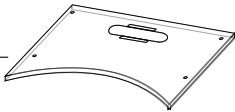
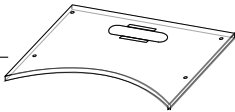

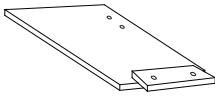
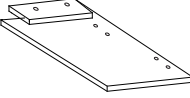
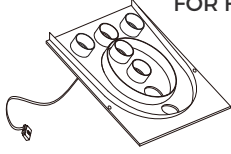
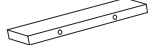
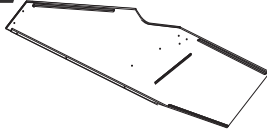
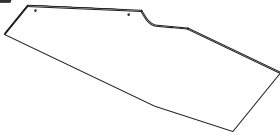
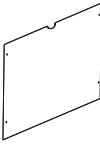
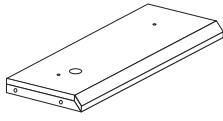
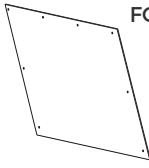
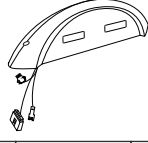
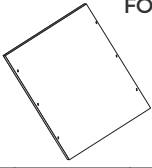
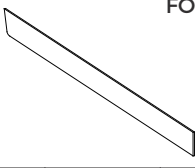
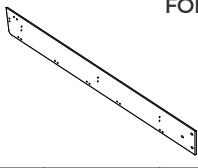
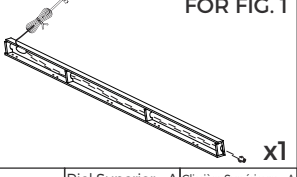
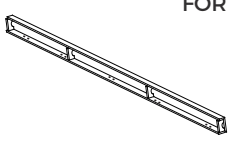
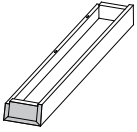
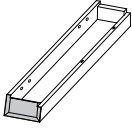
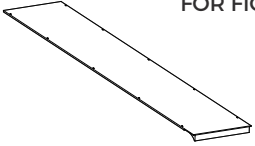

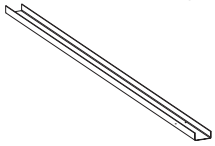
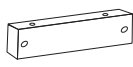
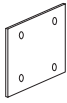
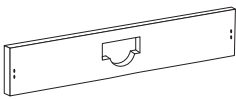
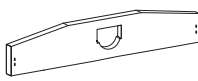

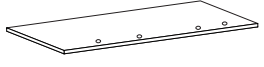
! ATTENTION

L'assemblage doit être effectué par des adultes.
RISQUE D'ASPHYXIE - Ce produit contient de petites pièces. Ne convient pas à des enfants de moins de 3 ans.

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

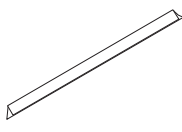
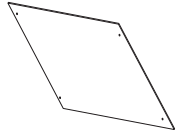
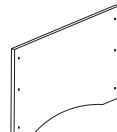
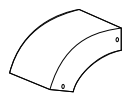
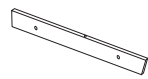
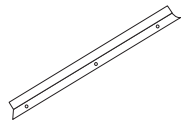
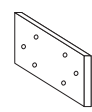
IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

PART NUMBER NÚMERO DE PIEZA NUMÉRO D'ARTICLE			 FOR FIG. 3			FIG. NUMBER NÚMERO DE FIG. NUMÉRO FIG.					
PART PIEZA PIÈCE			 x1			QUANTITY CANTIDAD QUANTITÉ					
PART NAME			End Apron	Delantal de Punta	Tablier Final	NOM DE LA PIÈCE NOMBRE DE PIEZA					
2 FOR FIG. 20			3 FOR FIG. 3			4 FOR FIG. 3					
 x1			 x1			 x1					
Adapter	Adaptador	Adaptateur	Right Front Leg	Pierna Delantera Dcha	Pied Avant Droit	Left Front Leg	Pierna Delantera Izda	Pied Avant Gauche	Bottom Board	Tablero del Fondo	Plateau de Fond
6 FOR FIG. 13			7 FOR FIG. 12			8 FOR FIG. 10			9 FOR FIG. 10		
 x1			 x2			 x1			 x1		
Target Board with Sensor	Tablero del Blanco con Sensor	Plateau Cible avec Capteur	Support Board - A	Tablero de Soporte - A	Plateau de Support - A	Right Back Leg	Pata Trasera Derecha	Pied Arrière Droit	Left Back Leg	Pata Trasera Izquierda	Pied Arrière Gauche
10 FOR FIG. 15			11 FOR FIG. 14			12 FOR FIG. 20			13 FOR FIG. 14		
 x1			 x1			 x1			 x1		
Back Board - A	Tablero Trasero - A	Plateau arrière - A	Top Panel	Panel Superior	Panneau Supérieur	Back Board - B	Tablero Trasero - B	Plateau Arrière - B	Electronic Scorer	Marcador Electrónico	Marqueur Électronique
14 FOR FIG. 17			15 FOR FIG. 1			16 FOR FIG. 1			17 FOR FIG. 1		
 x1			 x1			 x1			 x1		
Isolator	Aislador	Isolateur	Left Side Apron	Delantal Lateral Izda	Tablier latéral Gauche	Right Side Apron	Delantal Lateral Dcha	Tablier Latéral Droit	Top Rail - A (Control Switch)	Riel Superior - A (Interruptor de Control)	Glissière Supérieure - A (Interrupteur de Commande)
18 FOR FIG. 1			19 FOR FIG. 3			20 FOR FIG. 3			21 FOR FIG. 2		
 x1			 x1			 x1			 x1		
Top Rail - B	Riel Superior - B	Glissière Supérieure - B	Top Rail - C	Riel Superior - C	Glissière Supérieure - C	Top Rail - D	Riel Superior - D	Glissière Supérieure - D	Playfield	Campo del Juego	Terrain de Jeu
22 FOR FIG. 4			23 FOR FIG. 5			24 FOR FIG. 5			25 FOR FIG. 1, 3, 4		
 x1			 x1			 x1			 x16		
Apron Corner	Delantales de Rincón	Coin de Tablier	Ball Return Board	Tablero de Retorno de Bola	Plateau de Retour de Balle	Support Board - B	Tablero de Soporte - B	Plateau de Support - B	Metal Connector	Conector Metálico	Connecteur Métallique
26 FOR FIG. 6			27 FOR FIG. 6			28 FOR FIG. 6			29 FOR FIG. 9		
 x2			 x1			 x6			 x1		
Support Board - C	Tablero de Soporte - C	Plateau de Support - C	Support Board - D	Tablero de Soporte - D	Plateau de Support - D	"L" Bracket	Corchete "L"	Support en "L"	Goal Box Board	Tablero de Caja de Gol	Plateau Cage de But

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS


IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

30 FOR FIG. 21  x1			31 FOR FIG. 19  x1			32 FOR FIG. 10  x1			33 FOR FIG. 21  x2		
Trim Strip - Left	Fleje de Adorno - Izquierdo	Bande Garniture - Gauche	Back Board - C	Tablero Trasero - C	Plateau Arrière - C	Back Board - D	Tablero Trasero - D	Plateau Arrière - D	Top Rail Corner	Rincón de Riel Superior	Coin de Glissière Supérieur
34 FOR FIG. 10  x2			35 FOR FIG. 21  x1			36 FOR FIG. 7  x2					
Target Support Board	Tablero Superior de Blanco	Plateau Support de Cible	Trim Strip - Right	Fleje de Adorno - Derecho	Bande Garniture - Droite	Connecting Board	Tablero de Conexión	Plateau de Connexion			

ACCESSORIES

ACCESORIOS




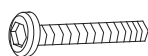


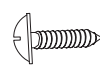


ACCESSOIRES

37  x4		
Ball	Bola	Balle

HARDWARE

HARDWARE

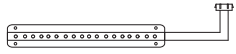


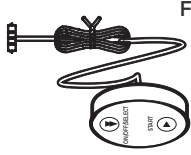

MÉTAUX

A1 FOR FIG. 1, 3, 4, 5, 6, 7  x90			A2 FOR FIG. 2, 3, 8, 9, 10, 12, 13, 16, 19, 20  x52			A3 FOR FIG. 21  x14			A4 FOR FIG. 7, 10, 11, 15  x20		
4x12mm Screw	Tornillo 4x12mm	Vis 4x12mm	3.5x28mm Screw	Tornillo 3.5x28mm	Vis 3.5x28mm	3x12mm Screw	Tornillo 3x12mm	Vis 3x12mm	M6x24mm Bolt	Perno M6x24mm	Boulon M6x24mm
A5 FOR FIG. 7, 10, 11, 15  x20			A6 FOR FIG. 7, 10, 11, 15  x20			A7 FOR FIG. 14, 18  x8			A8 FOR FIG. 4  x4		
M6 Washer	Arandela M6	Rondelle M6	M6 Spring Lock Washer	Arandela de Cerradura de Resorte M6	Rondelle de blocage M6	3x22mm Screw	Tornillo 3x22mm	Vis 3x22mm	4x21mm Screw	Tornillo 4x21mm	Vis 4x21mm
A9  x1											
Allen Key	Llave Allen	Clé ahexagonale									

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P1 FOR FIG. 14  x1			P2 FOR FIG. 3  x1			P3  x7			P4 FOR FIG. 1  x1		
LED	LED	DEL	Ball Return Cover	Cubierta de Retorno de Bola	Cache Retour de Balle	Target Sensor Wire	Cable del Sensor del Blanco	Câble Capteur Cible	Control Switch	Interruptor de Control	Interrupteur de Commande
P5 FOR FIG. 1, 10  x20											
M6 Nut	Tuerca M6	Ecrou M6									

BEFORE ASSEMBLY

ANTES DE MONTAR

AVANT L'ASSEMBLAGE

1. Find a clean, level place to begin the assembly of your product.
2. Verify that you have all listed parts as shown on the part list pages. If any parts are missing, call our customer service.

1. Encuentre un lugar limpio y nivelado para comenzar el ensamblaje del producto.
2. Compruebe que tenga todas las piezas que se muestran en la lista de piezas. Si falta alguna pieza, llame a nuestro servicio al cliente.

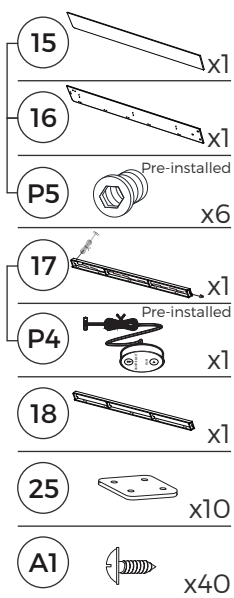
1. Trouvez un endroit propre et plat pour commencer à assembler votre produit.
2. Vérifiez que vous avez toutes les pièces énumérées comme indiqué sur les pages de liste des pièces. S'il y a des pièces qui manquent, appelez notre service clientèle.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

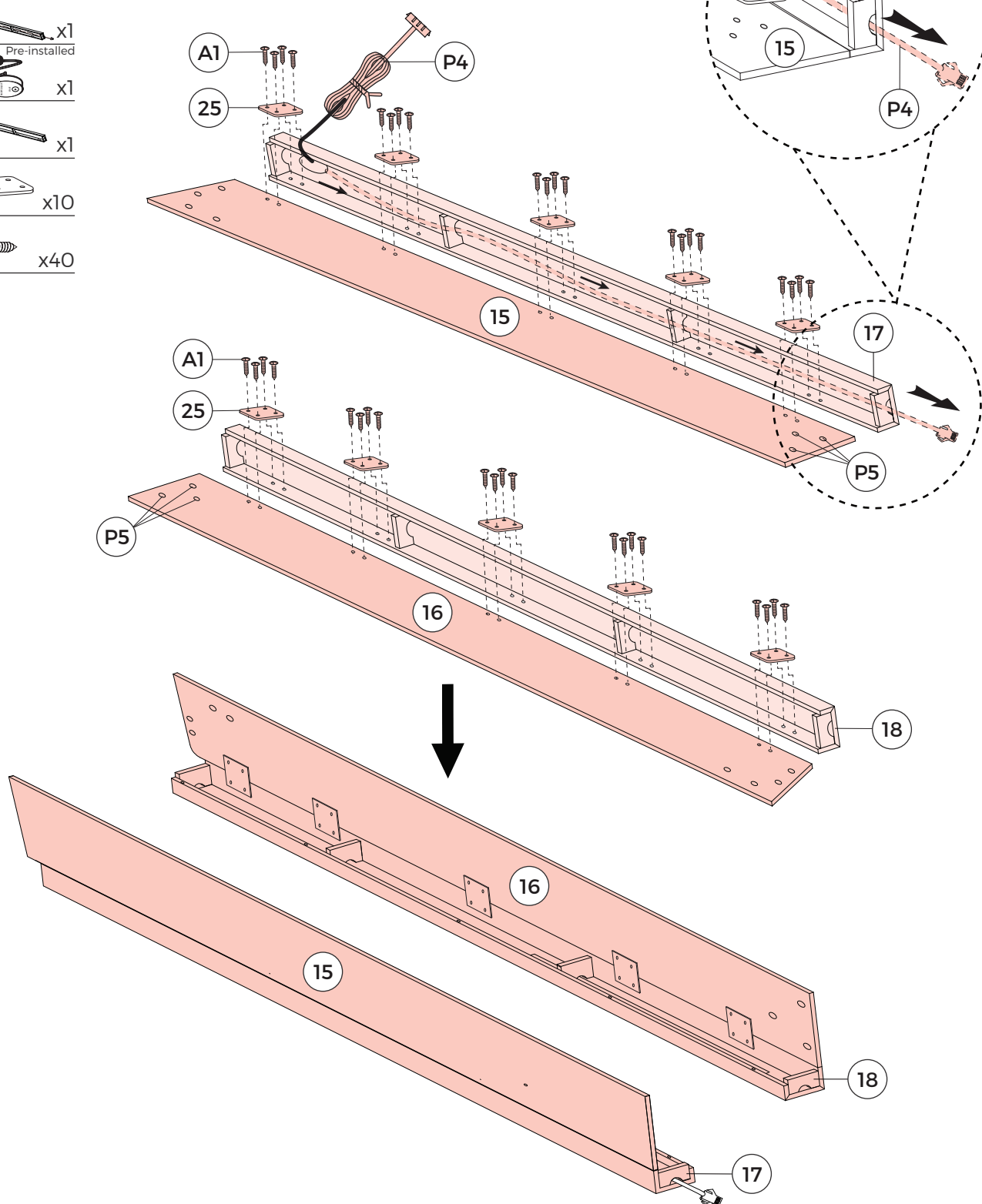
FIG. 1



Note: Install the Control Switch (P4). Ensure it is fully in place before proceeding to the next step.

Nota: Instalar el Interruptor de Control (P4). Asegúrese de que esté completamente en posición antes de proceder al siguiente paso.

Note: Installez l'interrupteur de commande (P4). Assurez-vous qu'il est bien positionné avant de passer à l'étape suivante.





ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 2

- 21  x1
- A2  x10

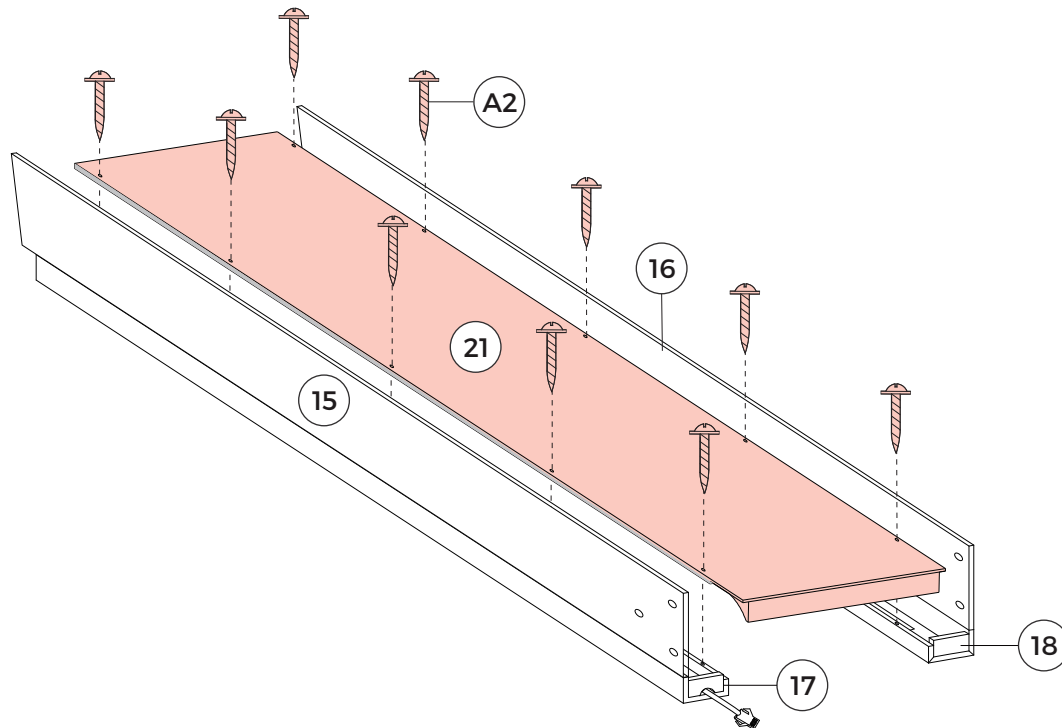



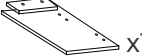





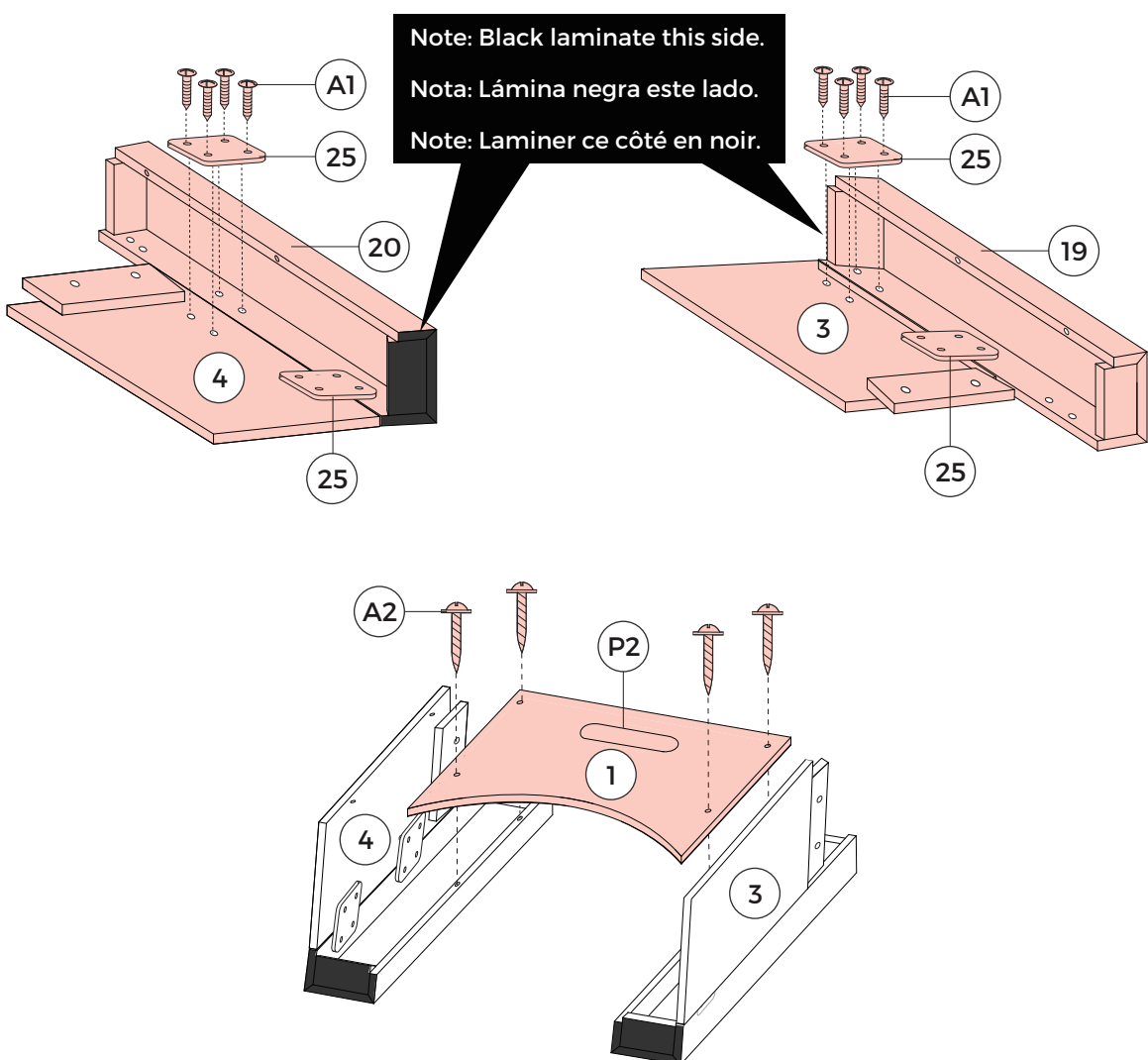


FIG. 3

- 1  x1
Pre-installed
- P2  x1
- 3  x1
- 4  x1
- 19  x1
- 20  x1
- 25  x4
- A1  x16
- A2  x4







ASSEMBLY

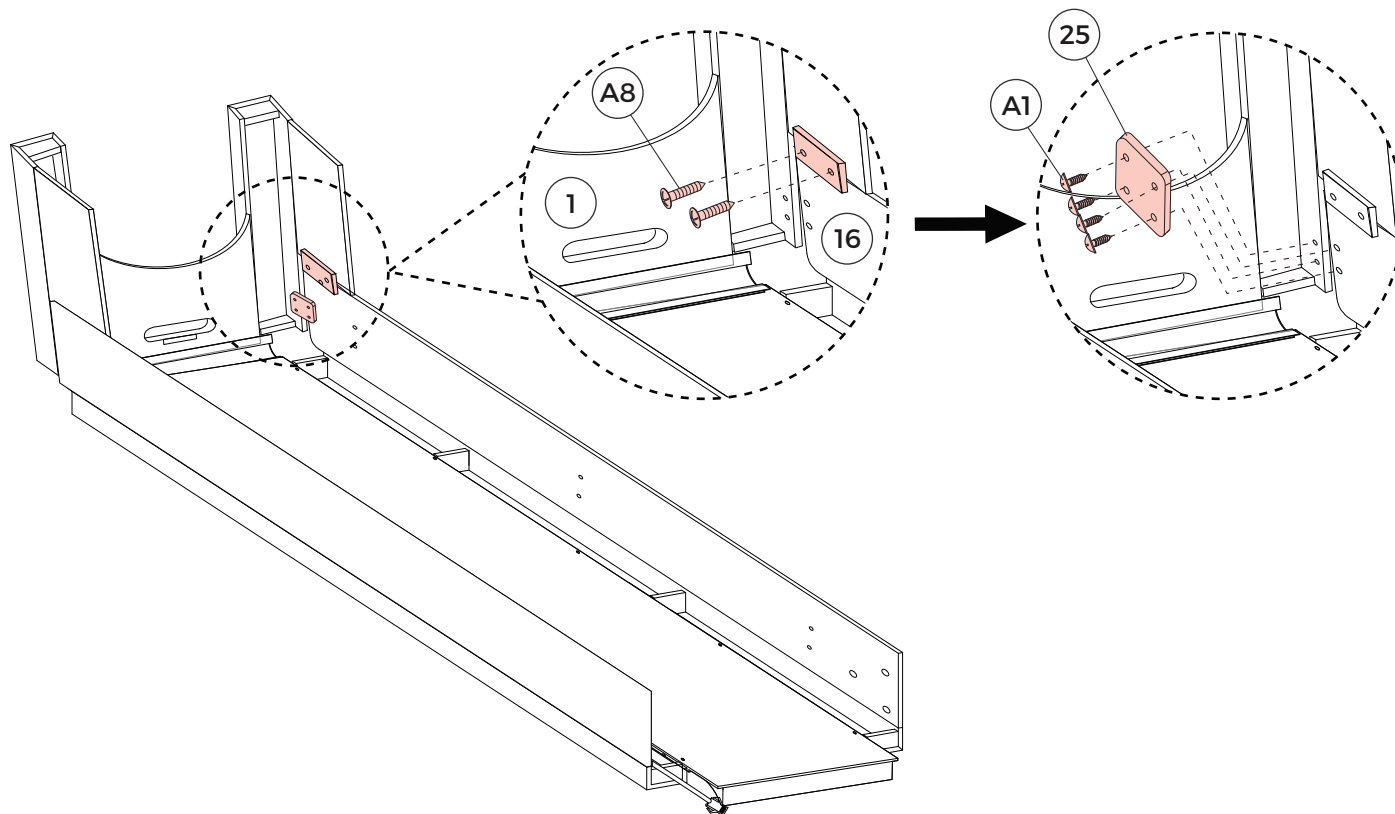
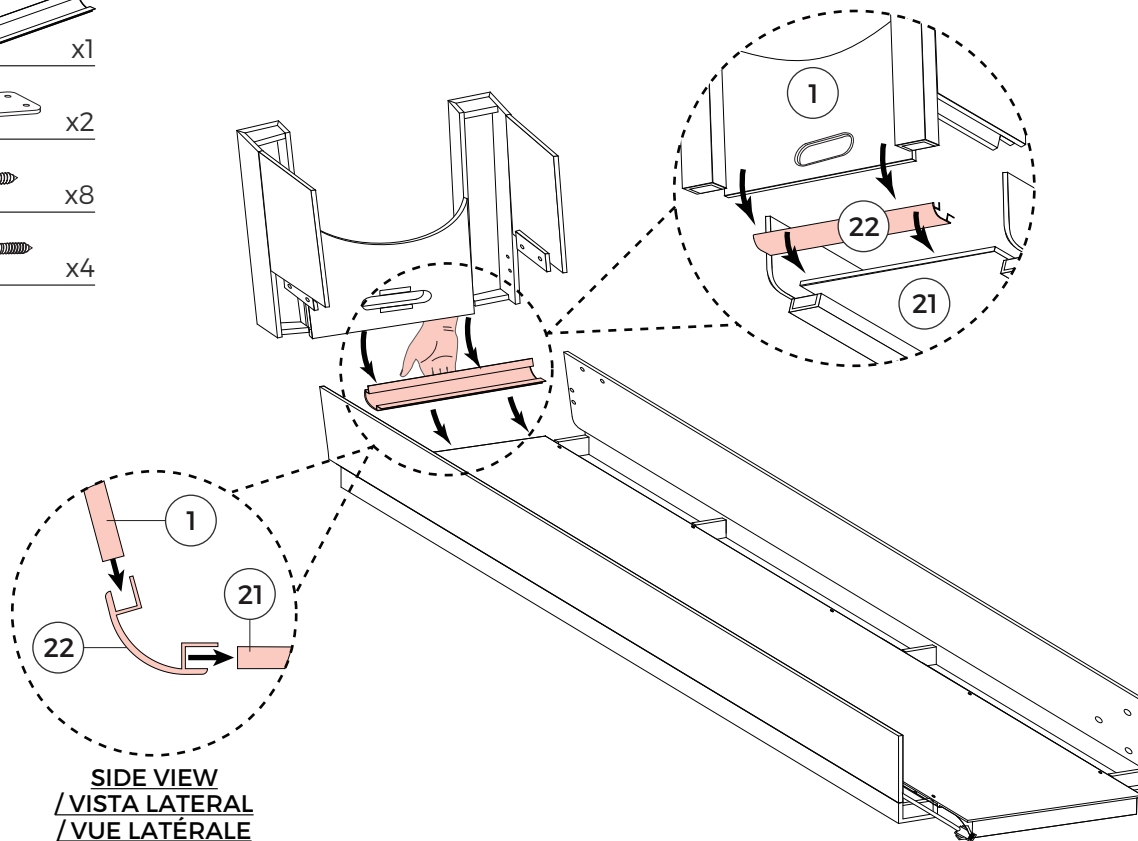
MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 4

- 22  x1
- 25  x2
- A1  x8
- A8  x4

BACK VIEW / VISTA TRASERA / VUE ARRIÈRE



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 5

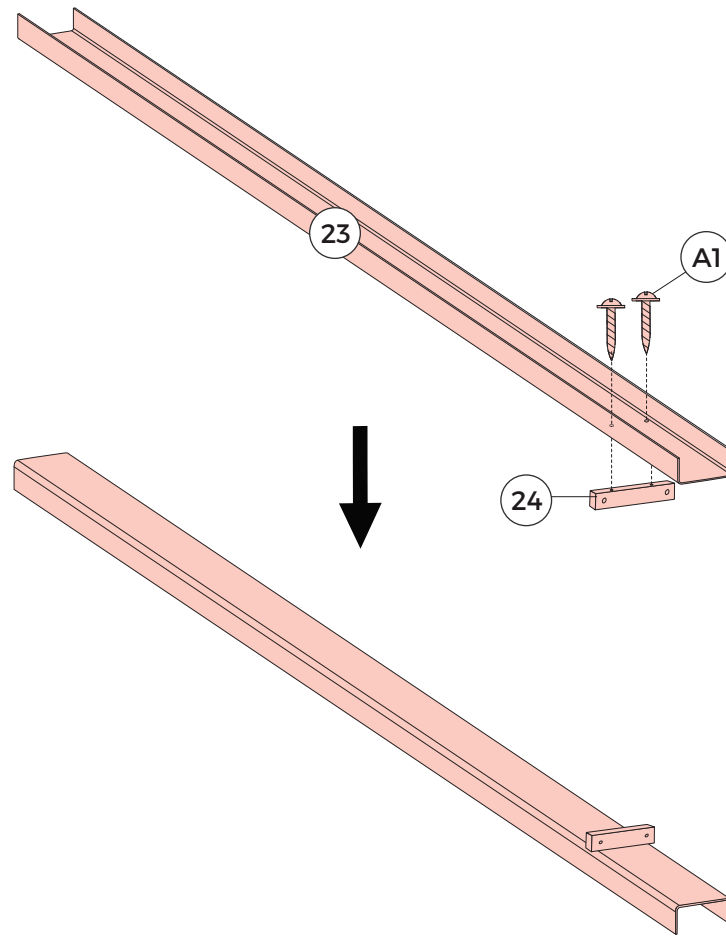
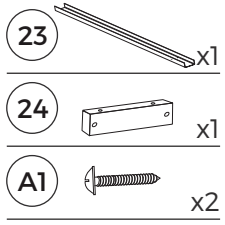
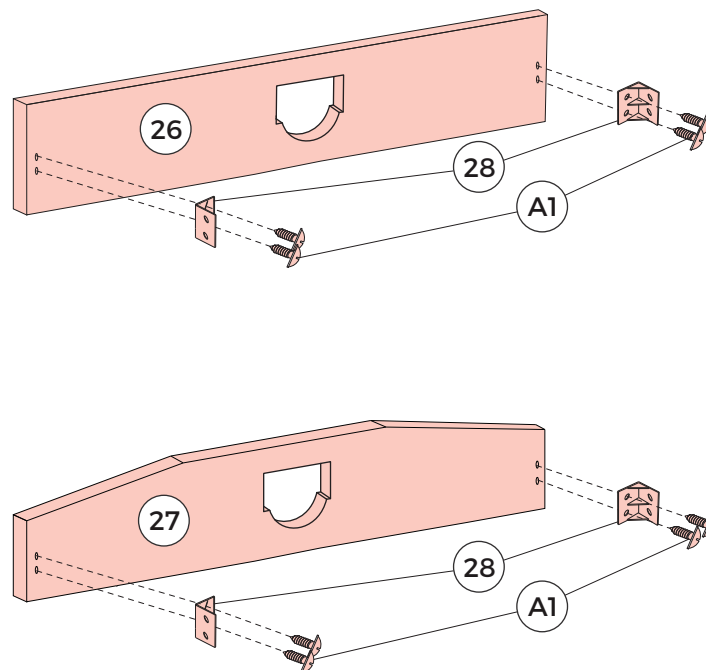
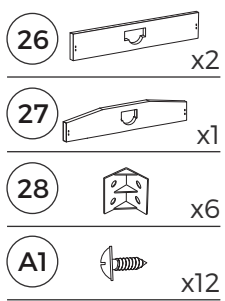


FIG. 6



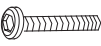





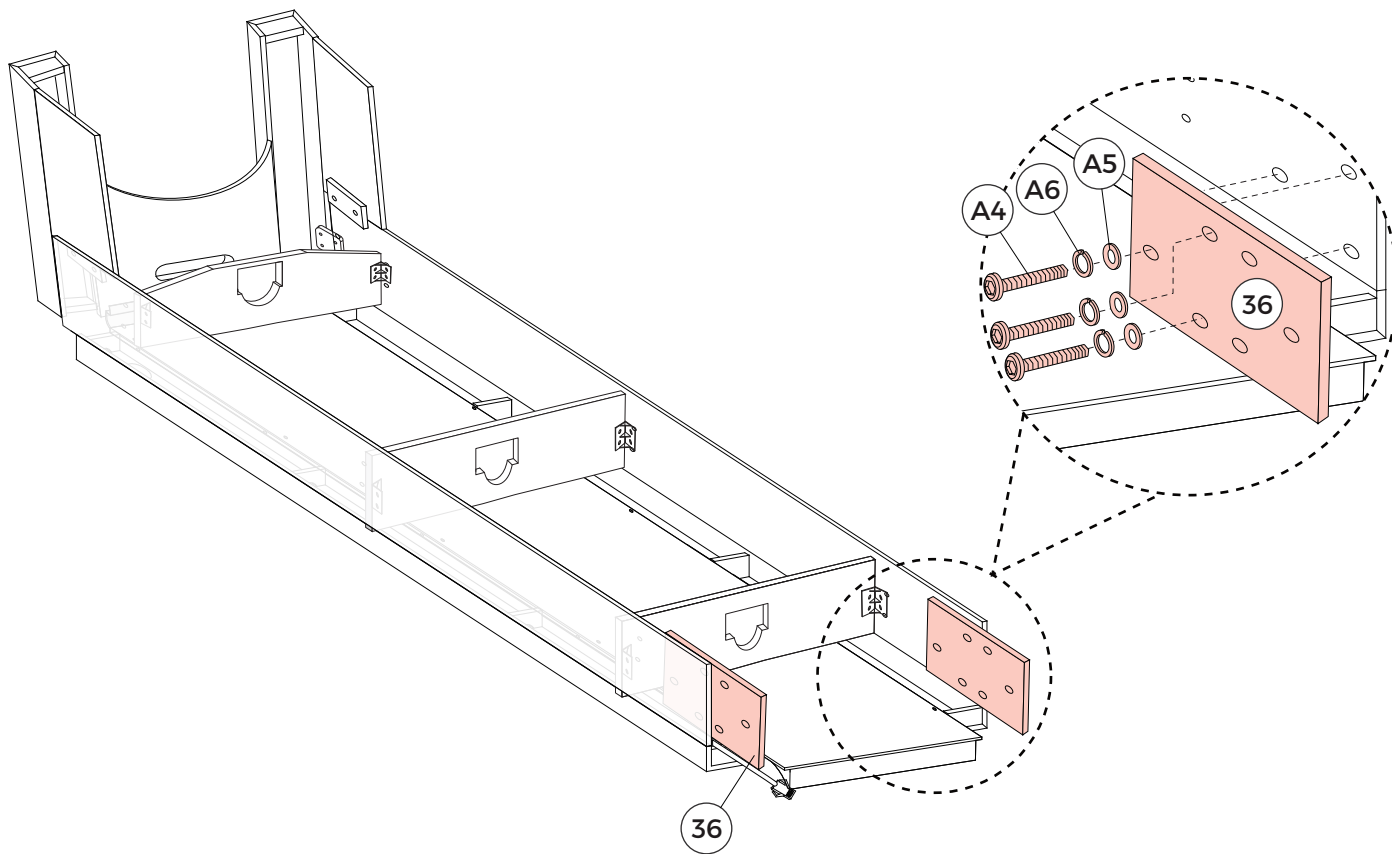
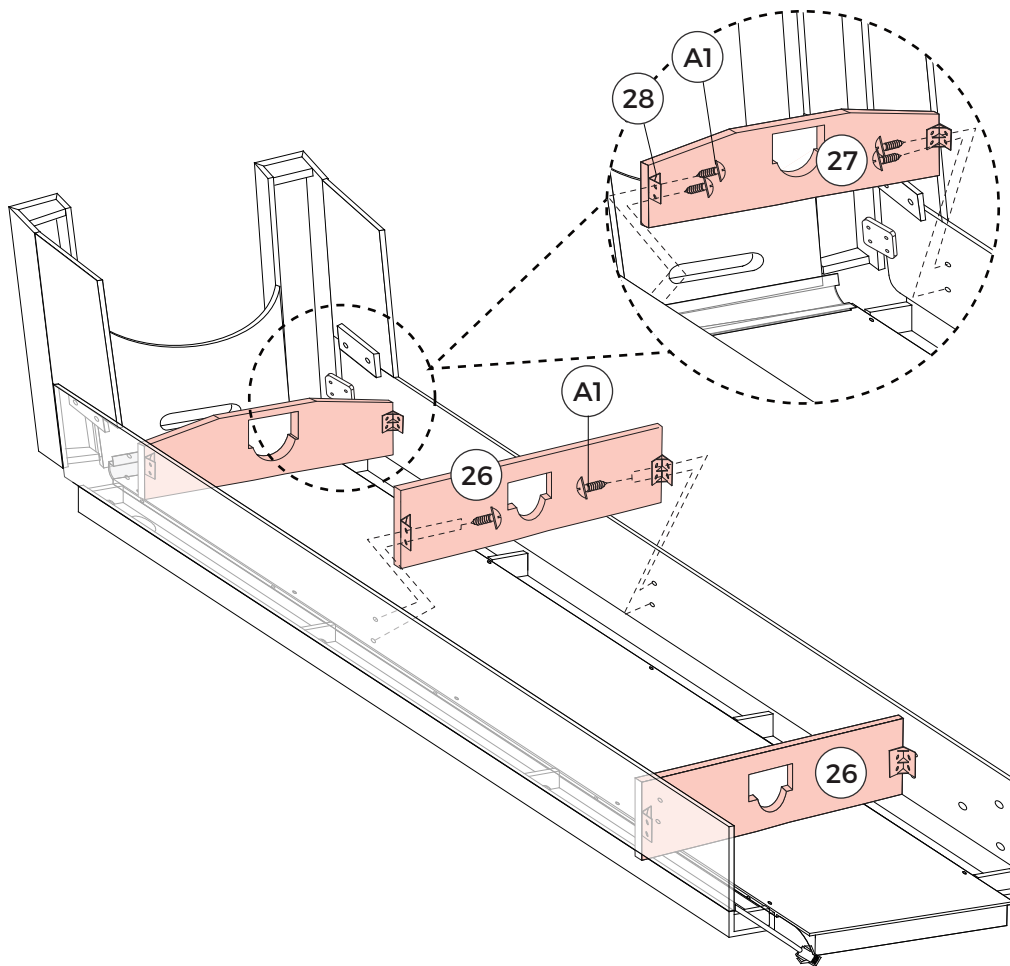
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 7

- 36  x2
- A1  x12
- A4  x6
- A5  x6
- A6  x6
- A9  x1



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 8

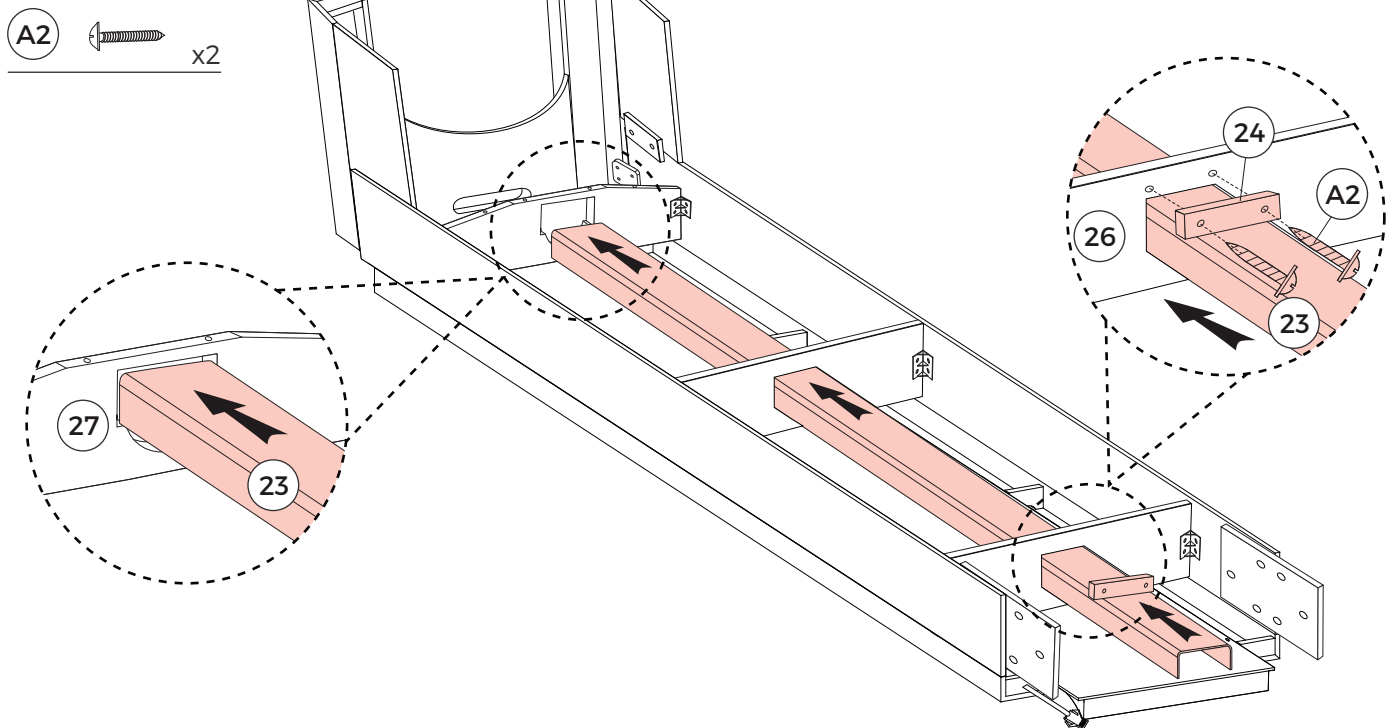
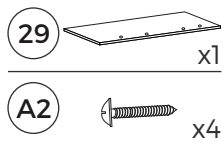


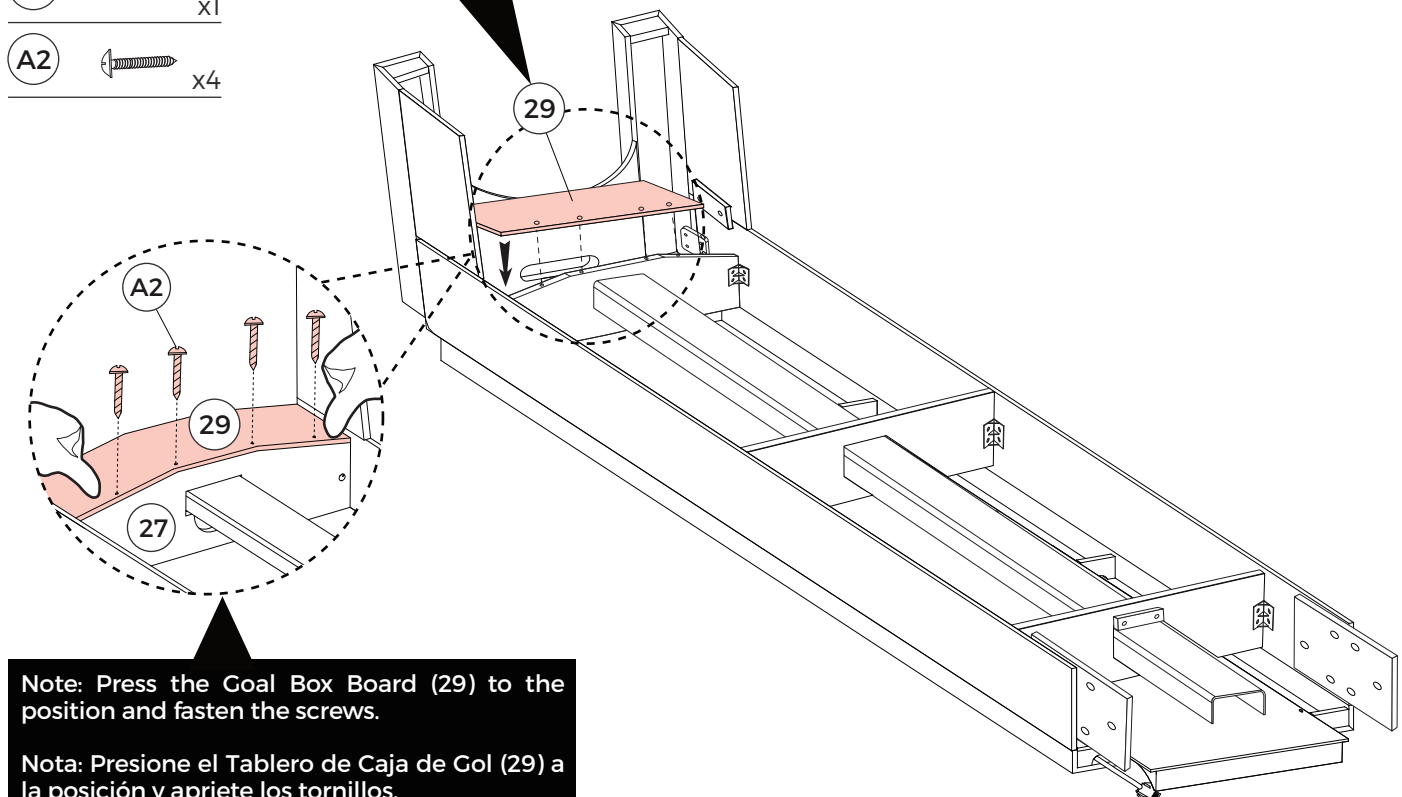
FIG. 9



Note: Black side is facing down.

Nota: El lado negro tiene la cara mirando abajo.

Note: Le côté noir fait face vers le bas.



Note: Press the Goal Box Board (29) to the position and fasten the screws.

Nota: Presione el Tablero de Caja de Gol (29) a la posición y apriete los tornillos.






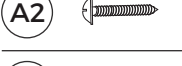
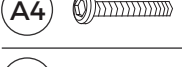



Note: Appuyez le Plateau Cage de But (29) en position et serrez les vis.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 10

-  8 x1
-  9 x1
-  P5 Pre-installed x14
-  32 x1
-  34 x2
-  A2 x6
-  A4 x4
-  A5 x4
-  A6 x4
-  A9 x1

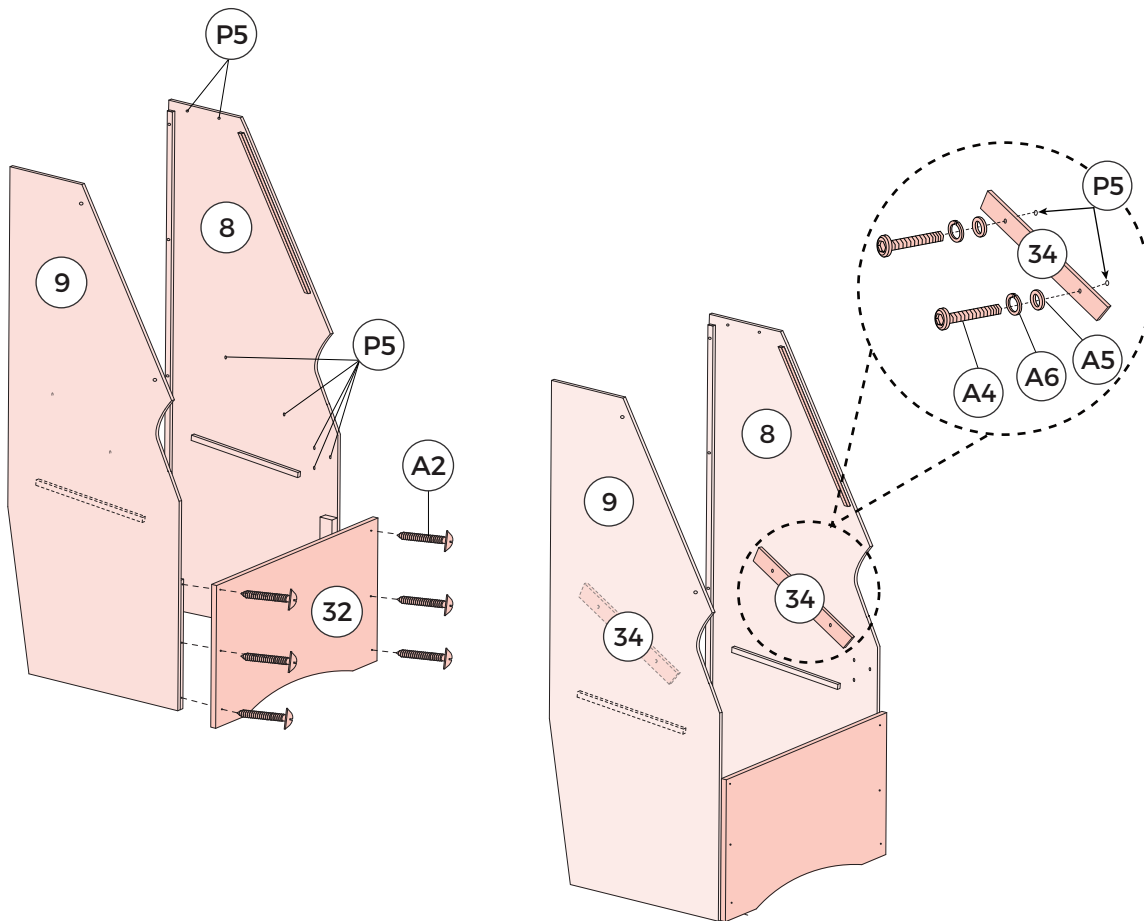
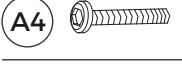

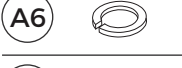

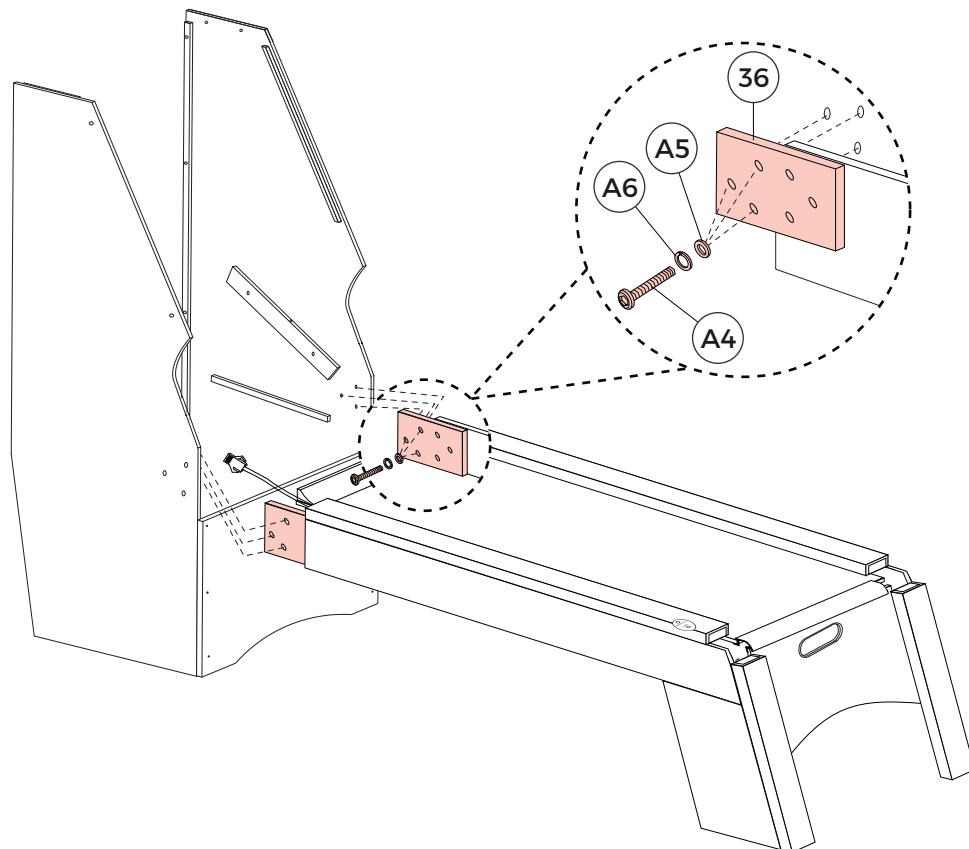


FIG. 11

-  A4 x6
-  A5 x6
-  A6 x6
-  A9 x1






ASSEMBLY

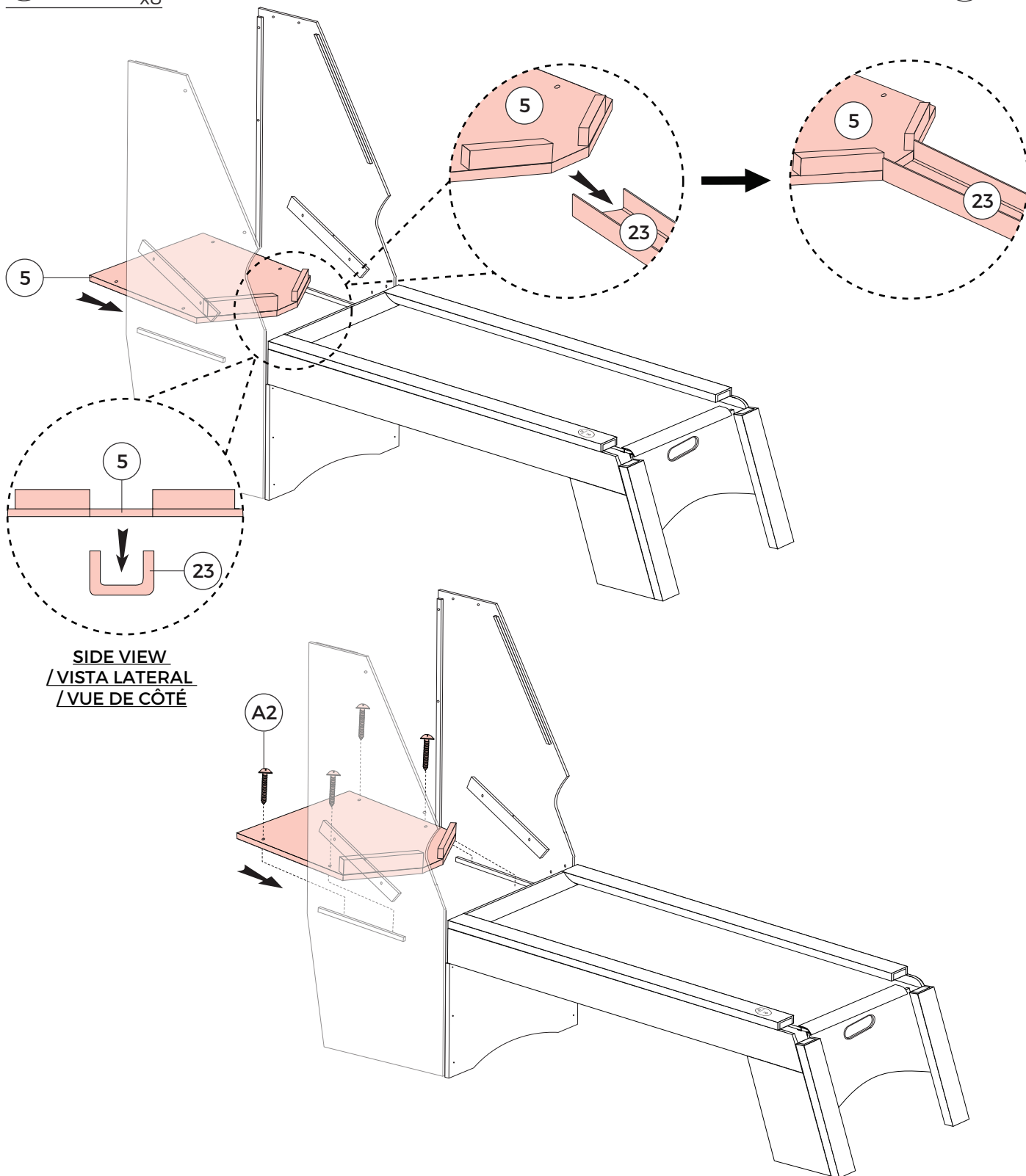
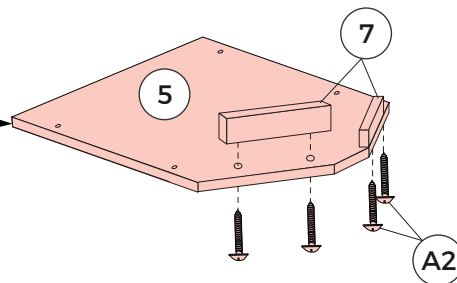
MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 12

- 5  x1
- 7  x2
- A2  x8

Note: Black EVA side facing up.
 Nota: El lado negro EVA tiene la cara mirando arriba.
 Note: Le côté noir EVA est dirigé vers le haut.



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 13

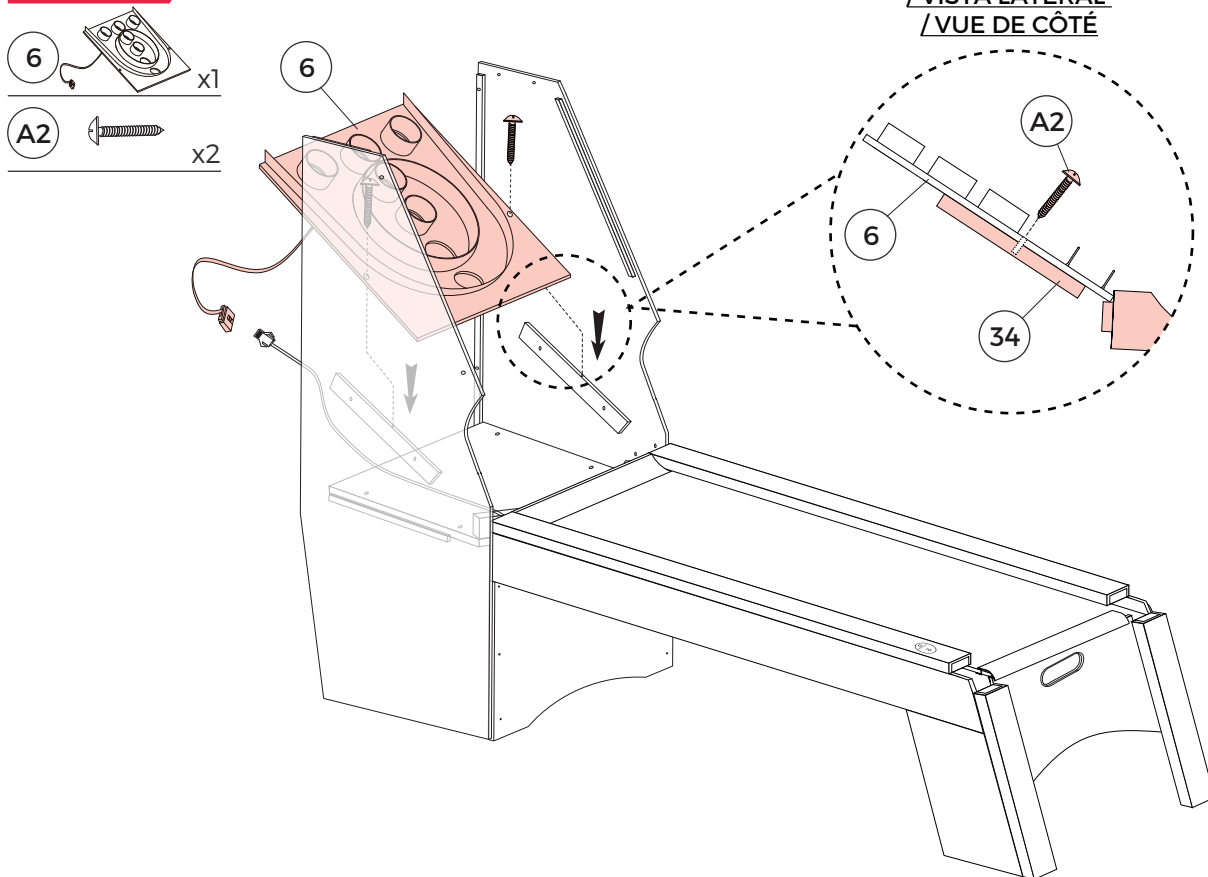
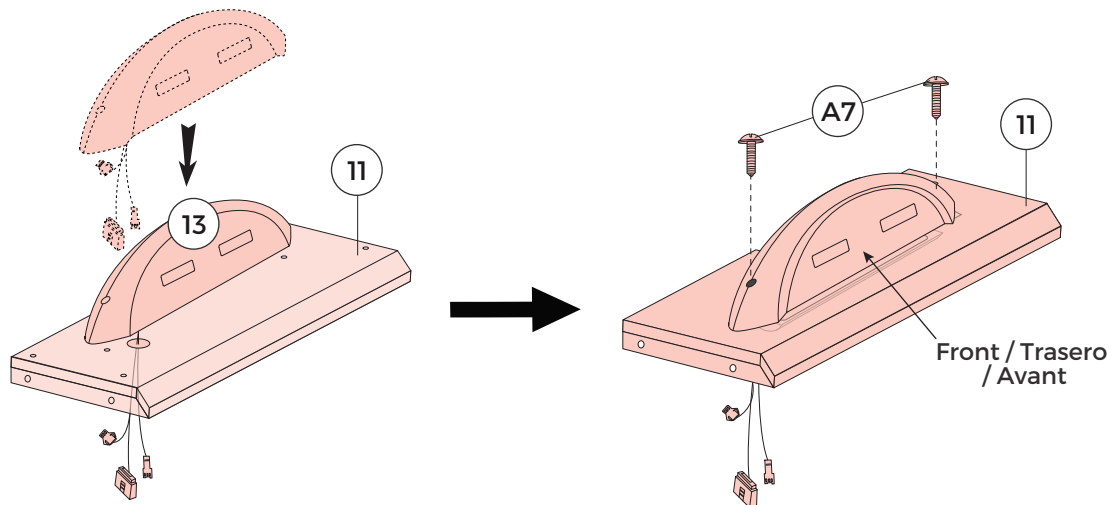
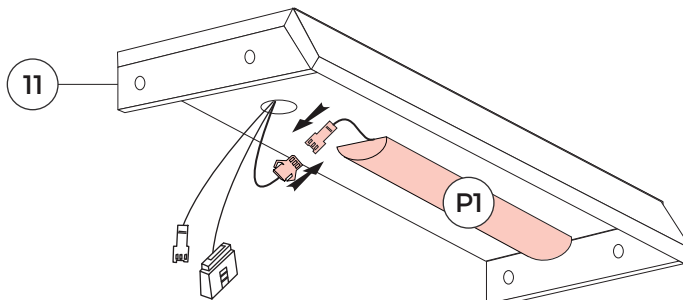


FIG. 14

- 11 x1
- Pre-installed
- P1 x1
- 13 x1
- A7 x2



BACK VIEW / VISTA TRASERA / VUE ARRIÈRE


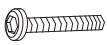


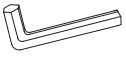


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 15

- 10  x1
- A4  x4
- A5  x4
- A6  x4
- A9  x1

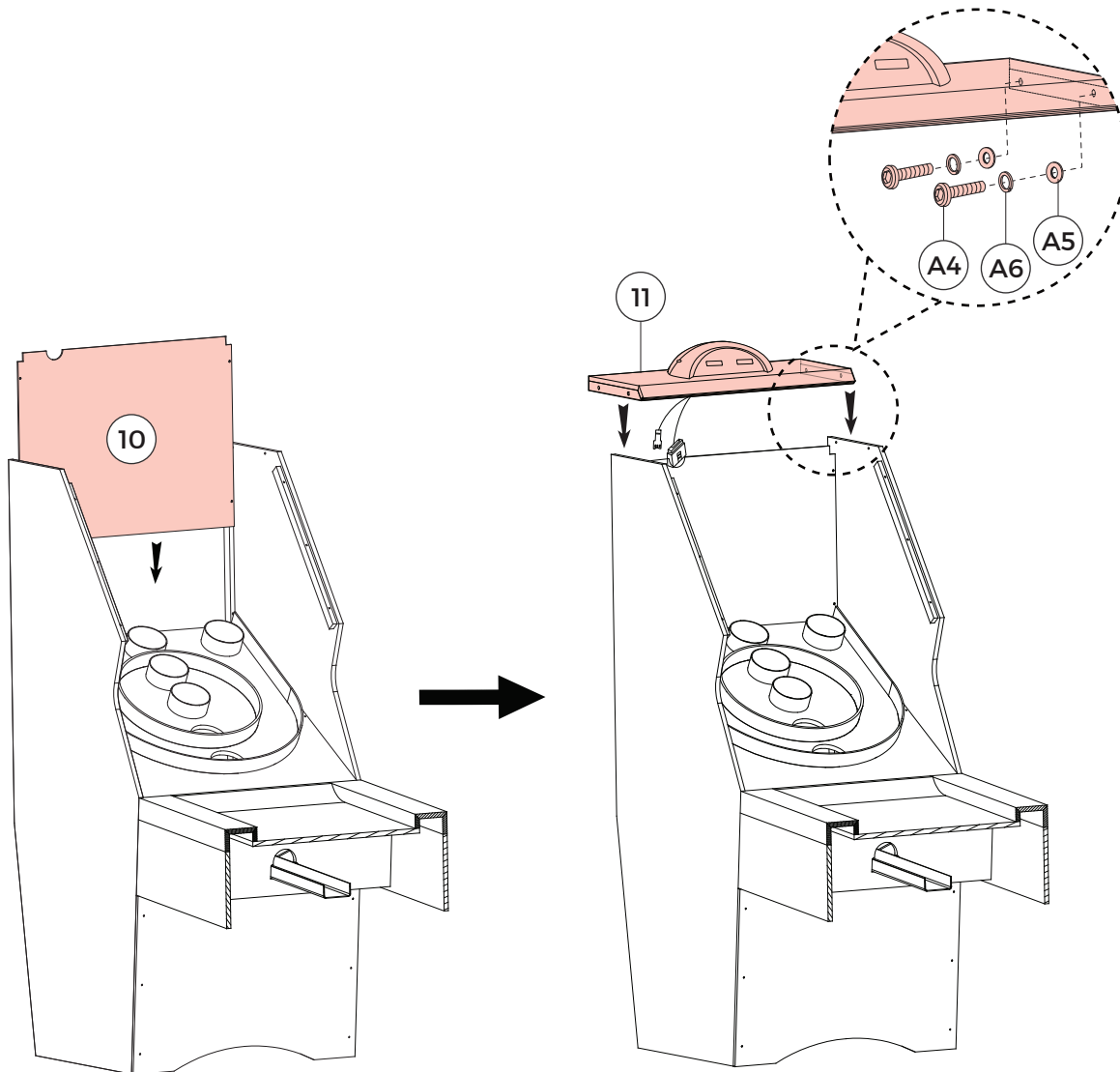
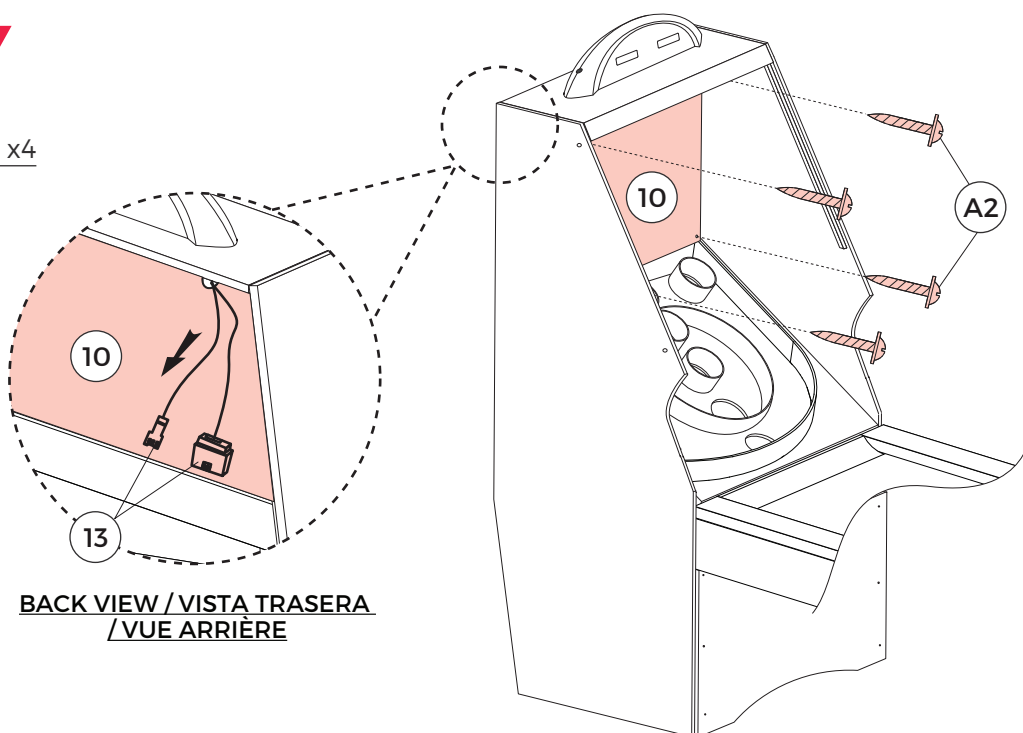


FIG. 16

- A2  x4



BACK VIEW / VISTA TRASERA / VUE ARRIÈRE

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 17

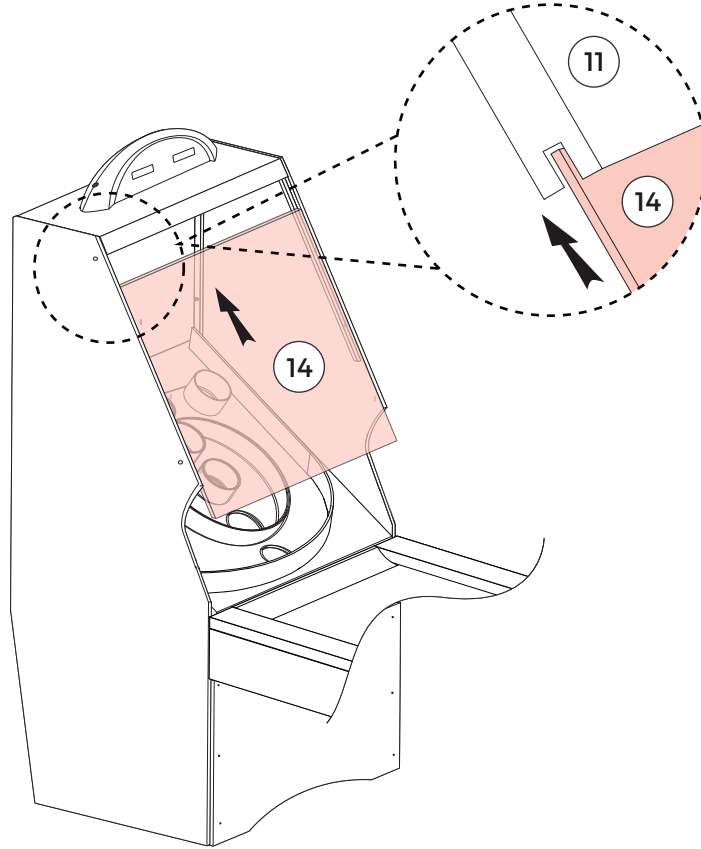
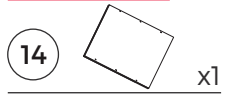
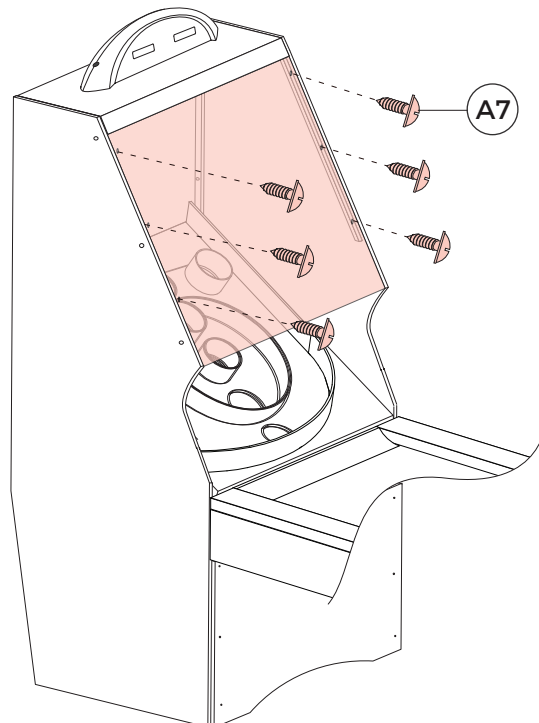
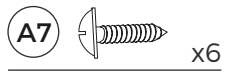


FIG. 18



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 19

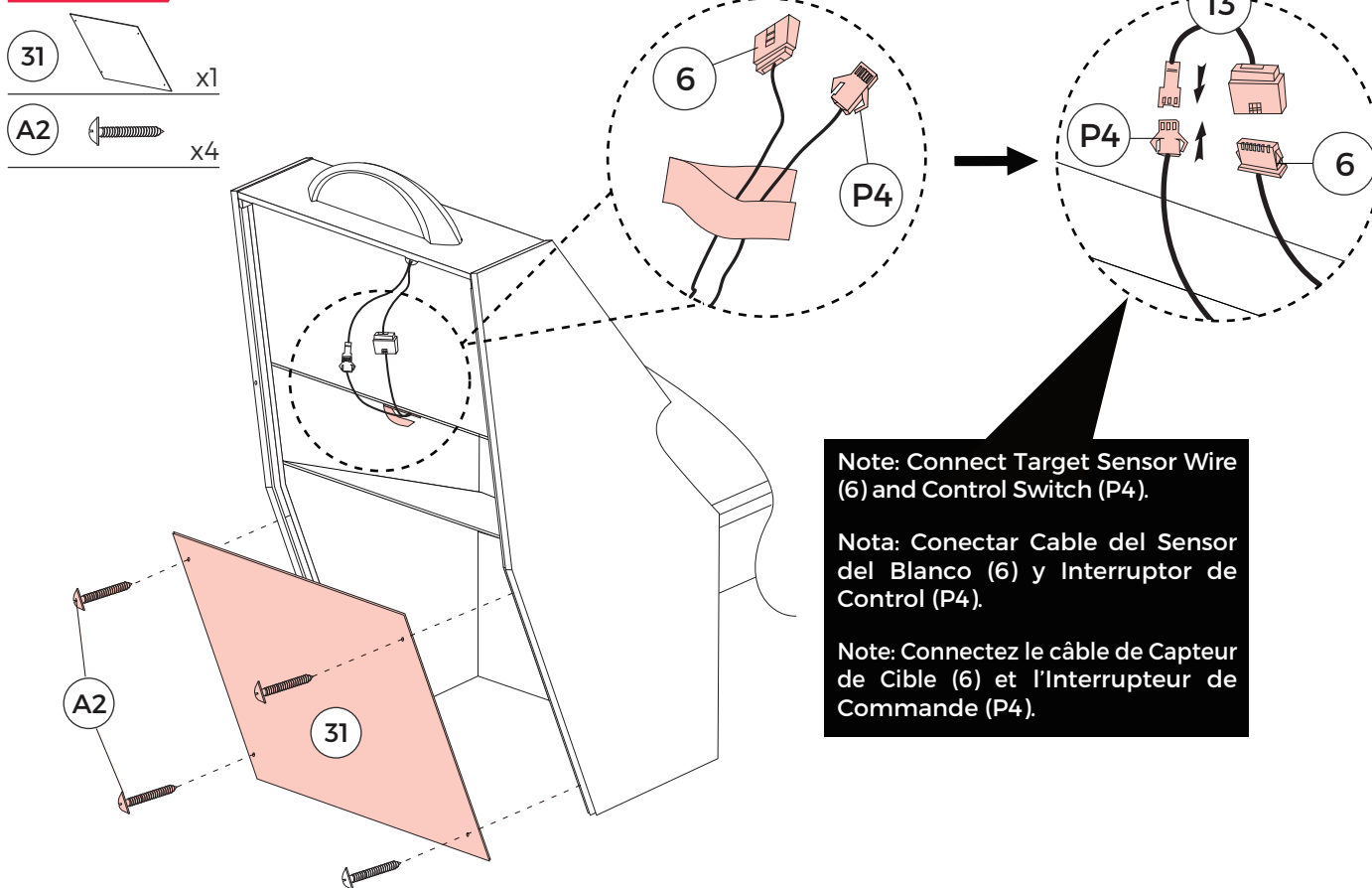
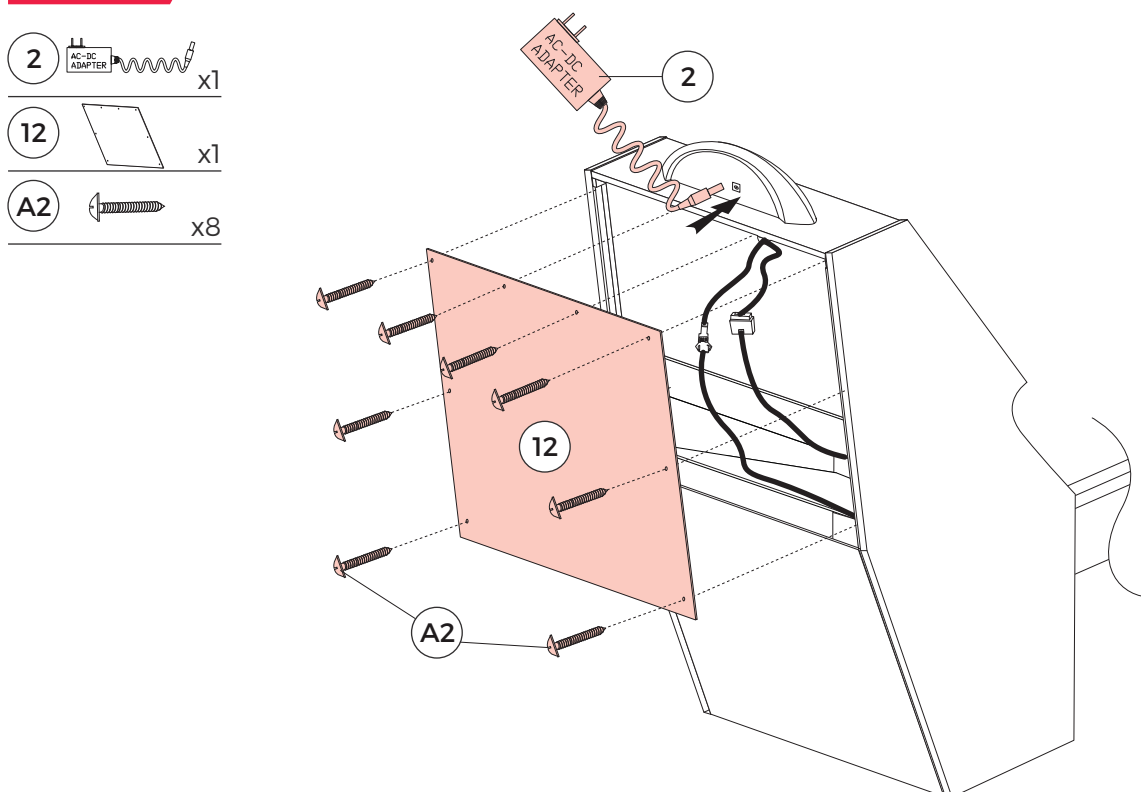


FIG. 20



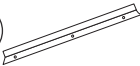



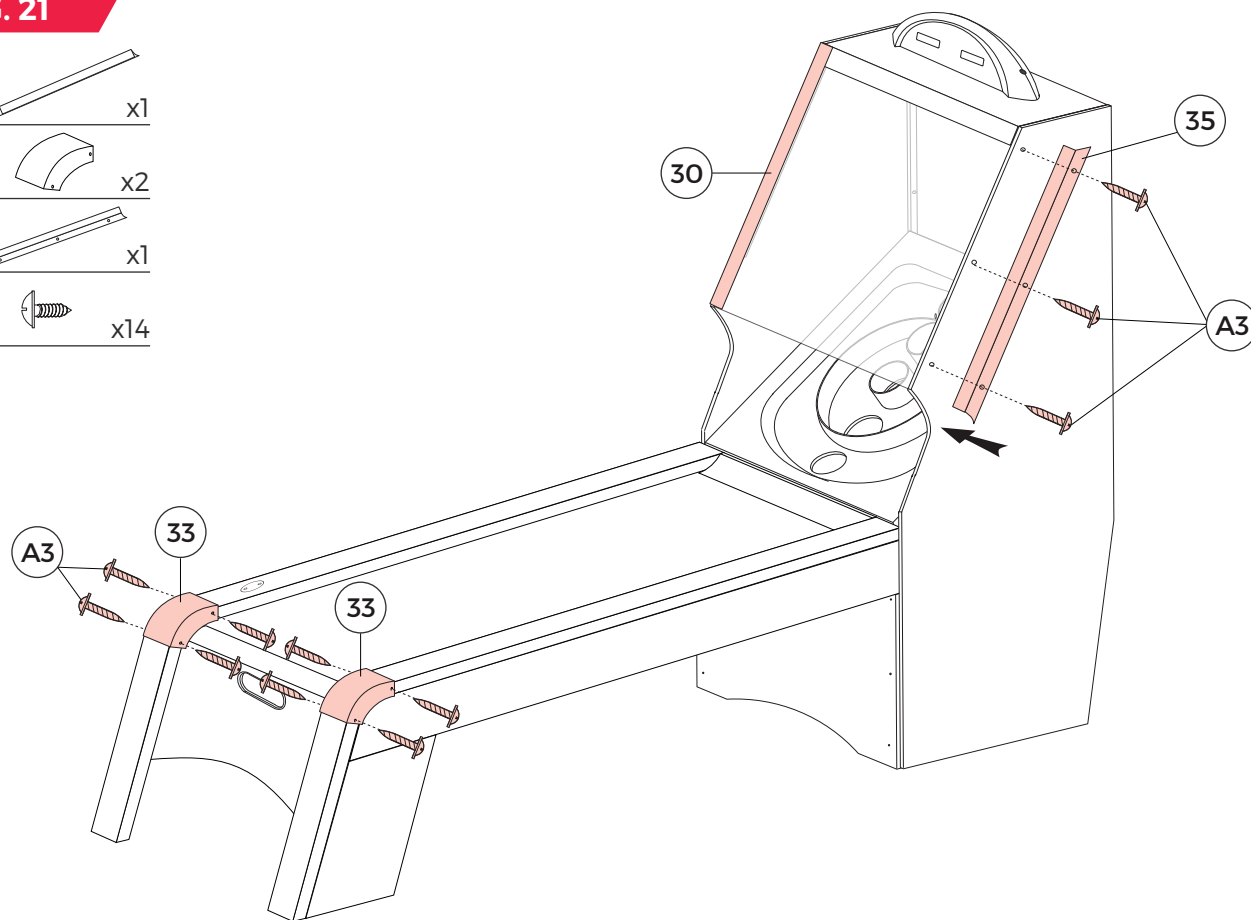
ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 21

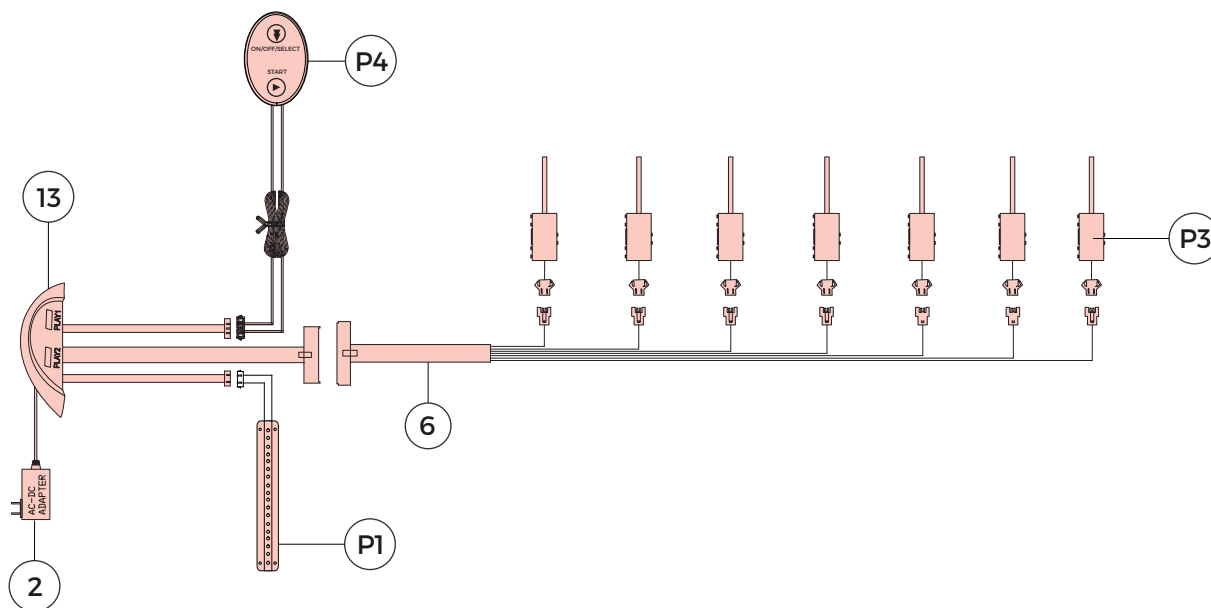
- 30  x1
- 33  x2
- 35  x1
- A3  x14



ELECTRONIC CONNECTIONS DIAGRAM

DIAGRAMA DE CONEXIÓN ELECTRÓNICA

DIAGRAMME DES CONNEXIONS ÉLECTRONIQUES



HOW TO PLAY

MANERAS DE JUGAR

COMMENT JOUER

**Insert the power plug.**

Press "ON/OFF/SELECT" to activate the scorer.

The screen will show "1P 1P"; press the select button to switch between single-player and double-player mode.

Single-player mode:

Press the start button and the score screen will show "000 000" to start the single-player mode.

For each round, the scores will be counted 9 times. After 9 score counts (where the player has cast the ball 9 times), the game for Player 1 is over and the final score is shown the left side of the player.

Press the start button to start another single-player game or press the select button to select other game modes.

Double-player mode:

Press the start button and the score screen will show "000 000" to start the double-player mode. The score screen will show "000 000" to start the game for Player 1.

After 9 score counts (where the player has cast the ball 9 times), the game for Player 1 is over and the final score is shown the left side of the player.

After the game sound has finished, Player 2 can start the game.

After 9 score counts (where the player has cast the ball 9 times), the game for Player 2 is over and the final score is shown the right side of the player.

Scores comparison display:

PLAY1>PLAY2, the sound of Player 1 winning will occur.

PLAY2>PLAY1, the sound of Player 2 winning will occur.

PLAY1=PLAY2, the sound of a tied game will occur.

After the game sound has finished you can press the start button to restart the game or press the select button to choose other games.

Inserte el enchufe de potencia.

Presione "ON/OFF/SELECT" (ENCENDIDO/APAGADO/SELECCIONAR) para activar el marcador.

La pantalla mostrará "1P 1P"; presione el botón de selección entre modos de un jugador y dos jugadores.

Modo de un jugador:

Aprete el botón comienzo y la pantalla de puntos mostrará "000 000" para iniciar el modo de un jugador.

Para cada ronda, los puntajes se contarán 9 veces. Después de 9 conteos de puntaje (donde el jugador ha lanzado la bola 9 veces), el juego para este jugador ha terminado y el puntaje final se muestra a la izquierda del jugador.

Aprete el botón comienzo para iniciar otro juego de un jugador o aprete el botón seleccionar para seleccionar otros modos de juego.

Modo de doble jugador:

Aprete el botón comienzo y la pantalla de puntos mostrará "000 000" para iniciar el modo de doble jugador. La pantalla de puntaje mostrará "000 000" para iniciar el juego para Jugador 1.

Después de 9 conteos de puntaje (donde el jugador ha lanzado la bola 9 veces), el juego para este jugador 1 ha terminado y el puntaje final se muestra a la izquierda del jugador.

Luego de que el sonido del juego termine, el Tocado 2 puede iniciar el juego.

Después de 9 conteos de puntaje (donde el jugador ha lanzado la bola 9 veces), el juego para este jugador 2 ha terminado y el puntaje final se muestra al lado derecho del jugador.

Exposición de comparación de puntos:

PLAY1>PLAY2, producirá el sonido del ganador de Jugador 1.

PLAY2>PLAY1, producirá el sonido del ganador de Jugador 2.

PLAY1=PLAY2, producirá el sonido del partido empatado.

Luego de terminar el sonido del juego, Ud. puede presionar la perilla Inicio para reiniciar el juego ó presionar la perilla de selección para otros juegos.

Insérez la prise d'alimentation.

Appuyez sur "ON/OFF/SELECT" (MARCHE/ARRÊT/SÉLECTIONNER) pour activer le marqueur de points.

L'écran de score affiche -1P 1P- ; Appuyez sur la touche de sélection pour passer du mode de joueur unique au mode de double joueurs.

Mode joueur unique:

Appuyez sur la touche Démarrage et l'écran affiche -000 000- pour lancer le mode joueur unique.

Pour chaque partie, les scores seront comptés 9 fois. Après décompte de 9 scores (où le joueur a lancé la balle 9 fois), le jeu sera terminé pour le joueur et le score final sera indiqué du côté gauche du joueur.

Appuyez sur la touche de démarrage pour recommencer une partie joueur unique ou appuyez sur la touche sélection pour choisir un autre mode.

Mode deux joueurs:

Appuyez sur la touche Démarrage et l'écran affiche -000 000- pour lancer le mode deux joueurs. L'écran affiche -000 000- au début de la partie du Joueur 1.

Après décompte de 9 scores (où le joueur a lancé la balle 9 fois), le jeu sera terminé pour le joueur 1 et le score final sera indiqué du côté gauche du joueur.

Quand la musique de jeu s'éteint, le Joueur 2 peut commencer sa partie.

Après décompte de 9 scores (où le joueur a lancé la balle 9 fois), le jeu sera terminé pour le joueur 2 et le score final sera indiqué du côté droit du joueur.

Exposition de comparaison de points:

PLAY1>PLAY2, producirá el sonido del ganador de Jugador 1.

PLAY2>PLAY1, producirá el sonido del ganador de Jugador 2.

PLAY1=PLAY2, producirá el sonido del partido empatado.

Quand le son de la partie s'éteint, vous pouvez appuyer sur la touche de démarrage pour relancer la partie ou appuyer sur la touche de sélection pour choisir un autre jeu.

HOW TO PLAY

After booting or after the game is over, if there is no operation within 5 minutes, it will automatically shut down. Please unplug the power when it is not in use.

(Note: during the game, you can press the select button to immediately return to the function selection mode and reselect the game mode).

Score rules:

The player gets 10 points for the ball entering the 10-point hole.

The player gets 20 points for the ball entering the 20-point hole.

The player gets 30 points for the ball entering the 30-point hole.

The player gets 40 points for the ball entering the 40-point hole.

The player gets 50 points for the ball entering the 50-point hole.

The player gets 100 points for the ball entering the 100-point hole.

Caution: Do not "Throw" the ball at the target board as damage may occur. Correct and safe operation is to always "roll" the ball along the runway.

MANERAS DE JUGAR

Si después de iniciar o una vez finalizado el juego, no se realiza ninguna operación en 5 minutos, el juego se apagará automáticamente. Desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

(Nota: durante el juego, ud. puede apretar el botón seleccionar para regresar enseguida a la función de modo de selección y reelección del modo de juego).

Regla de puntuación:

El jugador obtenga 10 puntos por entrando la bola al agujero de 10 puntos.

El jugador obtenga 20 puntos por entrando la bola al agujero de 20 puntos.

El jugador obtenga 30 puntos por entrando la bola al agujero de 30 puntos.

El jugador obtenga 40 puntos por entrando la bola al agujero de 40 puntos.

El jugador obtenga 50 puntos por entrando la bola al agujero de 50 puntos.

El jugador obtenga 100 puntos por entrando la bola al agujero de 100 puntos.

Precaución: No "Lanzar" la pelota en el tablero de blanco que se podría dañar. El funcionamiento correcto y seguro es siempre en "rollo" la pelota en el camino de ejecución.

COMMENT JOUER

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 5 minutes après le démarrage ou une fois la partie terminée, l'appareil s'éteindra automatiquement. Veuillez penser à débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

(Note: vous pouvez appuyer sur la touche sélection en cours de partie pour retourner de suite au mode sélection et choisir un nouveau mode de jeu).

Règles du Jeu:

Le joueur obtient 10 points pour la balle entrant dans l'orifice à 10 points.

Le joueur obtient 20 points pour la balle entrant dans l'orifice à 20 points.

Le joueur obtient 30 points pour la balle entrant dans l'orifice à 30 points.

Le joueur obtient 40 points pour la balle entrant dans l'orifice à 40 points.

Le joueur obtient 50 points pour la balle entrant dans l'orifice à 50 points.

Le joueur obtient 100 points pour la balle entrant dans l'orifice à 100 points.

Attention: Ne « Jetez » pas la balle en direction du plateau cible au risque de l'endommager. La procédure correcte et sans risques consiste à toujours « faire rouler » la balle sur la piste.

